

**Zmluva o zabezpečení divadelného predstavenia**  
uzatvorená v zmysle ustanovení § 269 odseku 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného  
zákonníka, v znení neskorších predpisov (ďalej len „Obchodný zákoník“),  
(ďalej len „zmluva“)

---

**Čl. I.**  
**Zmluvné strany**

**Účastník 1:**

Názov: Občianske združenie Divadlo TEATRO  
Sídlo: Záborského 10/3, 036 01 Martin  
Zastúpený: Mgr. Zuzana Buchlovičová, predseda  
IČO: 50 370 847  
DIČ: 2120503715  
Bankové spojenie: Tatra banka, a. s.  
IBAN: SK50 1100 0000 0029 4302 7910  
Email: buchlovicova@fluent.sk  
Registrácia: Evidencia občianskych združení MV SR,  
registračné číslo: VVS/1-900/90-48907

(ďalej len „účastník 1“)

a

**Účastník 2:**

Názov: Mesto Šaľa  
Sídlo: Námestie Svätej Trojice 7, Šaľa, 927 01  
Zastúpený: Mgr. Jozef Belický, primátor mesta Šaľa  
IČO: 00 306 185  
DIČ: 2021024049  
Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a.s.  
IBAN: SK82 0900 0000 0051 2430 6282  
Email: mesto@sala.sk

(ďalej len „účastník 2“)

(„účastník 1“ a „účastník 2“ ďalej spoločne len „zmluvné strany“)

**Čl. II.**  
**Úvodné ustanovenie**

„Účastník 1“ má výslovný súhlas skupiny umelcov: Marta Sládečková, Dominika Kavaschová / alt. Zuzana Porubjaková, Martin Mňahončák (ďalej len „umelci“) na použitie ich umeleckého výkonu – účinkovania v divadelnom predstavení „A čo ja láska?“ (ďalej len „umelecké predstavenie“) jeho verejnou prezentáciou na kultúrnom podujatí v DK Šaľa.

### Čl. III. Predmet zmluvy

Predmetom tejto zmluvy je záväzok zmluvných strán vyvíjať spoločnú činnosť smerujúcu k uskutočneniu umeleckého predstavenia „A čo ja láska?“, ktoré zabezpečí pre „účastníka 2“ „účastníka 1“.

Termín: 15.4.2019 o 19:00 h.  
Miesto: MsKS, Dom kultúry Šaľa  
Adresa: SNP 16, 927 01 Šaľa  
Trvanie predstavenia: 70 minút bez pauzy  
Príchod techniky: 4 h pred začatím predstavenia, t.j. o 15:00 h  
príchod umelcov: 1 h pred začatím predstavenia, t.j. o 18:00 h

### Čl. IV. Finančné vyrovnanie

1. Zmluvné strany sa dohodli na percentuálnom rozdelení tržby z predaja vstupeniek, a to vo výške: 85% „účastník 1“ a 15 % „účastník 2“.
2. Cena vstupenky bola vzájomne dohodnutá vo výške 14,- EUR.
3. Kapacita hľadiska je 353 miest.
4. Počet voľných vstupeniek pre „účastníka 1“: 4 ks, (v prípade, že sú v predaji posledné voľné vstupenky, overiť s p. Buchlovičovou jej reálny záujem o voľné vstupenky, aby sa prípadne tieto uvoľnili do predaja).
5. „Účastník 2“ je povinný preukázať „účastníkovi 1“ počet predaných vstupeniek na umelecké predstavenie, ako aj výšku výtťažku z ich predaja a vyplatiť „účastníkovi 1“ jemu prislúchajúci podiel prevodom na bankový účet uvedený v Čl. I. tejto zmluvy do termínu splatnosti uvedenom na faktúre.

### Čl. V. Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Zmluvné strany sa zaväzujú vyvíjať všetku činnosť a úsilie smerujúce k tomu, aby boli vytvorené podmienky potrebné pre uskutočnenie umeleckého predstavenia. Každá zo zmluvných strán vystupuje pri plnení predmetu tejto zmluvy voči tretím osobám vo svojom mene a na svoj účet, z čoho vyplýva, že nie je oprávnená akýmkoľvek spôsobom zaväzovať druhú zmluvnú stranu, s výnimkou prípadu, že sa zmluvné strany písomne dohodnú inak.
2. V rámci plnenia predmetu tejto zmluvy uvedeného v Čl. III. boli dohodnuté nasledovné podmienky spolupráce, ktoré vyplývajú pre „účastníka 2“:
  - kontaktovať technika predstavenia ihneď po doručení technických požiadaviek, ktoré sú prílohou tejto zmluvy, s cieľom zabezpečiť všetky požadované technické požiadavky „účastníka 1“, technik predstavenia: Ondrej Bortlík - 0911 443 305, bortlik@soundproduction.sk,

- zabezpečiť všetky podmienky a rekvizity uvedené v technických požiadavkách, ktoré sú prílohou tejto zmluvy,
- zabezpečiť min. 1 pomocníka na vykladanie a nakladanie scény po príchode techniky a po skončení predstavenia,
- pripraviť uzamykateľnú šatňu so zrkadlom pre umelcov,
- zabezpečiť čistý povrch pódia,
- zabezpečiť teplotu v sále a šatniach v chladnom období min. 20 stupňov Celzia. V prípade, že nebude dodržaná, umelci majú právo odmietnuť realizovať predstavenie,
- zabezpečiť propagáciu umeleckého predstavenia a vylepenie plagátov. Plagáty v tlačenej forme budú dodané „účastníkovi 2“ „účastníkom 1“ v počte : formát A2 x 30 ks, formát A3 x 20 ks a zaslané na adresu: Roman Hatala, Dom kultúry, SNP 16, 927 01 Šaľa,
- vizuály v elektronickej forme budú po dohode zaslané „účastníkovi 2“ Michalom Sekáčom, (fluentsekac@gmail.com), ktorý zodpovedá v prípade potreby aj za grafické úpravy,
- prezentovať umelecké predstavenie použitím anotácií uvedených v záverečnej časti tejto zmluvy,
- na propagáciu používať výlučne vizuály dodané „účastníkom 1“, v prípade záujmu zmeny vizuálu propagačných materiálov informovať o tom p. Buchlovičovú (0905 578 788, buchlovicova@fluent.sk) a spraviť tak výlučne po schválení odlišných propagačných materiálov p. Buchlovičovou,
- podpísať túto zmluvu a zaslať ju odsúhlasenú a potvrdenú emailom Valentíne Šimkovej na adresu: zmluvyfluentkumst@gmail.com. V prípade, že „účastník 2“ požaduje potvrdený originál zmluvy, je povinný poslať vytlačené min. 3 ks podpísanej zmluvy na korešpondenčnú adresu: **Valentína Šimková, Miloslavov 1601, 900 42 Miloslavov**, tel. kontakt: +421 907 870 948. Zmluva bude následne potvrdená „účastníkom 1“ a zaslaná poštou na korešpondenčnú adresu „účastníka 2“.

#### VSTUPENKY:

- „účastník 2“ sa zaväzuje dodať vstupenky z elektronického systému pokladne DK a zabezpečiť ich predpredaj a predaj, ktorý bude realizovaný v pokladni Domu kultúry Šaľa.

#### OBČERSTVENIE:

- zabezpečiť minerálnu vodu, čaj, kávu, mlieko do kávy, ovocie a malé občerstvenie pre 5 osôb (napr. misa: zelenina, saláma/šunka/mäsové výrobky, syry,...)

3. Poverená osoba „účastníka 2“ vo veci dohodnutia zmluvných podmienok a zabezpečenia predmetu tejto zmluvy je:

Meno a priezvisko: Mgr. Roman Hatala  
 Tel. kontakt: 031/7704051, +421 911 712 143  
 E-mail: hatala@sala.sk

4. V rámci plnenia predmetu tejto zmluvy uvedeného v Čl. III. boli dohodnuté nasledovné podmienky spolupráce, ktoré vyplývajú pre „účastníka 1“:

- zabezpečiť zrealizovanie umeleckého predstavenia uvedeného v Čl. III. tejto zmluvy v primeranej kvalite s plnou zodpovednosťou a dôrazom na umelecký dojem,
- zabezpečiť účinkujúcich umelcov v zmysle Čl. II. tejto zmluvy,
- technickú prípravu umeleckého predstavenia, prípravu kulís a rekvizít,

- vysporiadanie všetkých finančných nákladov súvisiacich s realizáciou umeleckého predstavenia (herecké honoráre, prepravné náklady, náklady technického personálu),
- vysporiadanie všetkých finančných záväzkov a nárokov vyplývajúcich z autorských práv, v zmysle zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v znení neskorších predpisov,

#### AUTORSKÉ PRÁVA:

- autorské práva AURA PONT vo výške 8,8% + DPH z hrubej tržby uhradí "účastník 1" zo svojho %-tuálneho podielu.

#### DOPRAVA:

- náklady s dopravou uhradí „účastník 1“ zo svojho %-tuálneho podielu.

#### ANOTÁCIE PREDSTAVENIA:

##### PRIŠLA SOM BOJOVAŤ O VÁŠHO MUŽA...

##### alebo „A ČO JA, LÁSKA?“

Na zemi kufre a v tvári odhodlanie ženy, ktorá nemá v úmysle opustiť domov jedného zabehnutého manželského páru žijúceho v klasickom stereotypu.

Odkiaľ sa vzala, kto to je a prečo tie kufre v obývačke ostávajú, je záhadou.

Hru napísala autorka Tatiana Kusá ako rozhlasovú hru, ktorá bola zinscenovaná pod názvom „A čo ja, miláčik?“.

Medzi divákov sa vracia vo forme divadelnej produkcie KUMŠT PRODUCTION, ktorá v nej ponúkla účinkovanie skvelej Marte Sládečkovej, v televíznej inscenácii stvárňujúcej rolu zvodnej Skarlet. Tá si tentokrát pre zmenu vychutná úlohu zanedbanej manželky. Kto bude víťazom boja o „vyčudovaného“ muža (Martin Mňahončák), sa možno vyjasní v závere tohto "súboja" žien - mladej, krásnej Skarlet (Dominika Kavaschová v alternácii so Zuzanou Porubjakovou) a prácou pohltenou manželkou Margit (Marta Sládečková).

#### Fotky z predstavenia:

[https://drive.google.com/open?id=0B\\_C-f5LKJ3kuOGV6ZkZCXzgtZTg](https://drive.google.com/open?id=0B_C-f5LKJ3kuOGV6ZkZCXzgtZTg)

LINK na stiahnutie plagátu v dobrom rozlíšení :

[https://drive.google.com/open?id=0B\\_C-f5LKJ3kuODJNbVN4S01EcUk](https://drive.google.com/open?id=0B_C-f5LKJ3kuODJNbVN4S01EcUk)

#### Videopozvánka:

[https://drive.google.com/open?id=0B\\_C-f5LKJ3kuMko5SmJsRWpnYmc](https://drive.google.com/open?id=0B_C-f5LKJ3kuMko5SmJsRWpnYmc)

Kontaktná osoba „účastníka 1“ za umelcov v deň realizácie predstavenia (produkcia na mieste): Meno a priezvisko: Michal Sekáč

Tel. kontakt: +421 902 066 014

Poverená osoba „účastníka 1“ vo veci dohodnutia zmluvných podmienok a zabezpečenia predmetu tejto zmluvy je:

Meno a priezvisko: Mgr. Zuzana Buchlovičová

Tel. kontakt: +421 905 578 788

E-mail: buchlovicova@fluent.sk

## **Čl. VI. Zánik záväzkov**

1. Každá zo zmluvných strán môže písomne odstúpiť od tejto zmluvy v prípade, ak bez jej zavinenia nastane nepredvídateľná okolnosť, ktorá bráni splneniu jej záväzkov alebo záväzkov druhej zmluvnej strany z tejto zmluvy, ak od účastníka tejto zmluvy nemožno spravodlivo požadovať splnenie týchto záväzkov. V takomto prípade nemá žiadna zo zmluvných strán právo na náhradu škody.
2. Odstúpiť od tejto zmluvy z iných dôvodov, ako je uvedené bode 1. tohto článku, je možné iba za podmienok uvedených v § 344 a nasl. Obchodného zákonníka.

## **Čl. VII. Spoločné a záverečné ustanovenia**

1. Táto zmluva je vyhotovená v troch originálnych vyhotoveniach, z ktorých „účastník 2“ dostane dve vyhotovenia a „účastník 1“ jedno vyhotovenie po ich podpísaní oprávnenými zástupcami zmluvných strán.
2. Táto zmluva patrí medzi povinne zverejňované zmluvy (vrátane dodatkov zmlúv) podľa ustanovenia § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov v spojení s ustanovením § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov. Táto zmluva sa zverejňuje na webovom sídle mesta Šaľa.
3. Táto zmluva nadobúda platnosť a je pre zmluvné strany záväzná dňom podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán; ak oprávnení zástupcovia zmluvných strán nepodpíšu túto zmluvu v ten istý deň, tak rozhodujúci je deň neskoršieho podpisu. Táto zmluva nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle mesta Šaľa, v súlade s ustanovením § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov v spojení s § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.
4. Zmluvné strany podpisom tejto zmluvy poskytujú súhlas na spracovanie svojich údajov v súlade s nariadením GDPR a zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov, v rozsahu uvedenom v úvodných ustanoveniach tejto zmluvy, čo je nevyhnutné pre riadnu identifikáciu zmluvných strán na účely plnenia tejto zmluvy, a to počas trvania tejto zmluvy, najneskôr však do lehoty vysporiadania všetkých záväzkov vzniknutých na základe tejto zmluvy a uplynutím archivačnej doby.
5. Ak by niektoré ustanovenie tejto zmluvy bolo alebo sa stalo neplatným, nebudú tým dotknuté ostatné ustanovenia tejto zmluvy. Zmluvné strany sú povinné bezodkladne neplatné ustanovenie nahradiť novým, zodpovedajúcim účelu tejto zmluvy, ktorý zmluvné strany sledovali v čase jej podpisu.



6. Túto zmluvu možno dopĺňať alebo meniť len formou písomných dodatkov, podpísaných zmluvnými stranami. Tieto podpísané dodatky sa po podpísaní následne stávajú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
7. Zmluvné strany sa dohodli, že táto zmluva a všetky vzťahy z nej vyplývajúce sa budú spravovať právnym poriadkom Slovenskej republiky.
8. Pre zmluvné strany sú rozhodné ustanovenia dohodnuté v tejto zmluve. Zmluvné strany sa dohodli, že pokiaľ niektoré vzťahy založené touto zmluvou alebo s ňou súvisiace nie sú výslovne touto zmluvou upravené, budú sa riadiť ustanoveniami Obchodného zákonníka, Autorského zákona a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi SR.
9. Akékoľvek nároky alebo spory vyplývajúce z tejto zmluvy alebo v súvislosti s ňou, sa zmluvné strany pokúsia vyriešiť vzájomnou dohodou. Ak nedôjde o vzniknutom spore k dohode zmluvných strán, ktorákoľvek zo zmluvných strán je oprávnená obrátiť sa s návrhom na príslušný súd. Zmluvné strany sa dohodli, že vzťahy vzniknuté medzi nimi na základe tejto zmluvy sa riadia slovenským právnym poriadkom.
10. Zmluvné strany si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli, bola nimi schválená a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpísali, pričom zmluvné strany vyhlasujú, že obsah tejto zmluvy plne zodpovedá ich skutočnej vôli, ktorú prejavili slobodne, vážne, určite a zrozumiteľne bez omylu, bez akéhokoľvek psychického alebo fyzického nátlaku.

V Martine, dňa: 29.3.2019

V Šali, dňa: 8.4.2019

Za účastníka 1:



Mgr. Zuzana Buchlovičová  
predseda OZ

Za účastníka 2:





Mgr. Jozef Belický  
primátor mesta